

Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 10 septembre 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Enquête sur la population active, août 2010	3
L'emploi a progressé de 36 000 en août. Parallèlement, le taux de chômage a connu une légère hausse de 0,1 point de pourcentage pour atteindre 8,1 %, en raison de l'augmentation du nombre de personnes au sein de la population active.	
Bilan des investissements internationaux du Canada, deuxième trimestre de 2010	10
La dette extérieure nette du Canada a légèrement augmenté de 1,8 milliard de dollars pour atteindre 199,3 milliards de dollars à la fin du deuxième trimestre, le passif et l'actif internationaux ayant enregistré des taux d'augmentation à peu près semblables. Cela est attribuable à de fortes entrées de fonds continues de l'étranger ainsi qu'à la dépréciation du dollar canadien.	
Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés, juillet 2010	13
Production de volaille et d'oeufs, juillet 2010	13
Nouveaux produits et études	14

(suite à la page 2)

E-STAT : un outil interactif sur la société et l'économie au Canada 2010

La version 2010 d'E-STAT, l'outil d'apprentissage interactif de Statistique Canada pour le secteur de l'éducation, permet de produire de façon dynamique des tableaux ainsi que des diagrammes et des cartes sur mesure à partir des données du Recensement de la population et des données socioéconomiques de Statistique Canada.

CANSIM dans E-STAT, une base de données en ligne de statistiques socioéconomiques, contient maintenant plus de 3 000 tableaux, représentant plus de 42 millions de séries chronologiques.

E-STAT (10F0174X, gratuit) est offert en ligne et est accessible seulement aux enseignants, aux étudiants et aux établissements d'enseignement.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez E-STAT ou communiquez avec Julie Denis au 613-951-2679 (julie.denis@statcan.gc.ca) ou avec le représentant en éducation d'Ottawa. Vous pouvez aussi communiquer directement avec l'équipe d'E-STAT en composant sans frais le 1-800-465-1222 (e-stat@statcan.gc.ca), Division de la diffusion.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Le Quotidien, le 10 septembre 2010

Calendrier des communiqués : 13 au 17 septembre 2010

15

Communiqués

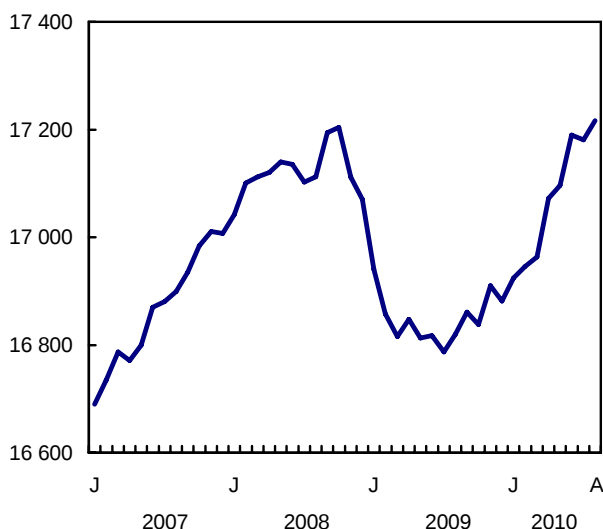
Enquête sur la population active

Août 2010

L'emploi a progressé de 36 000 en août. Parallèlement, le taux de chômage a connu une légère hausse de 0,1 point de pourcentage pour atteindre 8,1 %, en raison de l'augmentation du nombre de personnes au sein de la population active.

Emploi

milliers



L'augmentation mensuelle moyenne de l'emploi s'est chiffrée à 13 000 en juillet et en août, comparativement à une hausse mensuelle moyenne de 51 000 au cours des six premiers mois de l'année.

Le nombre de travailleurs dans les services d'enseignement a augmenté de 68 000 en août, après avoir accusé une baisse du même ordre le mois précédent. Des variations semblables de l'emploi dans ce secteur ont été observées au cours de la saison d'été ces dernières années (voir la note aux lecteurs). La progression observée en août a permis à l'emploi dans ce secteur de se hisser aux niveaux enregistrés au cours des six premiers mois de l'année.

Des hausses ont également été observées en août dans les services professionnels, scientifiques et techniques ainsi que dans les ressources naturelles.

Note aux lecteurs

Les estimations tirées de l'Enquête sur la population active (EPA) sont fondées sur un échantillon et sont donc sujettes à la variabilité d'échantillonnage. Les estimations visant de petites régions géographiques ou de petites branches d'activité seront associées à une variabilité plus importante. Pour une explication de la variabilité d'échantillonnage des estimations et de la méthode d'évaluation de cette variabilité à l'aide de l'erreur-type, veuillez consulter la section de la publication Information sur la population active (71-001-X, gratuite) traitant de la qualité des données.

Désaisonnalisation et services d'enseignement

À moins d'indication contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison, car les effets des variations saisonnières sont supprimés.

Le processus de désaisonnalisation de l'EPA sert à supprimer les effets saisonniers «moyens» des données mensuelles, à partir des tendances observées dans les sept années précédentes. S'il y a eu d'importants mouvements de l'emploi dans les services d'enseignement aux mois de juillet et d'août ces dernières années, il n'y a pas eu de tendance claire pour ce qui est du sens ou de l'ampleur de ces variations au cours de la période de sept ans.

Ces hausses ont toutefois été atténuées par les pertes notées dans le secteur de la fabrication, dans les services aux entreprises, les services relatifs aux bâtiments et les autres services de soutien ainsi que dans le secteur de l'information, de la culture et des loisirs.

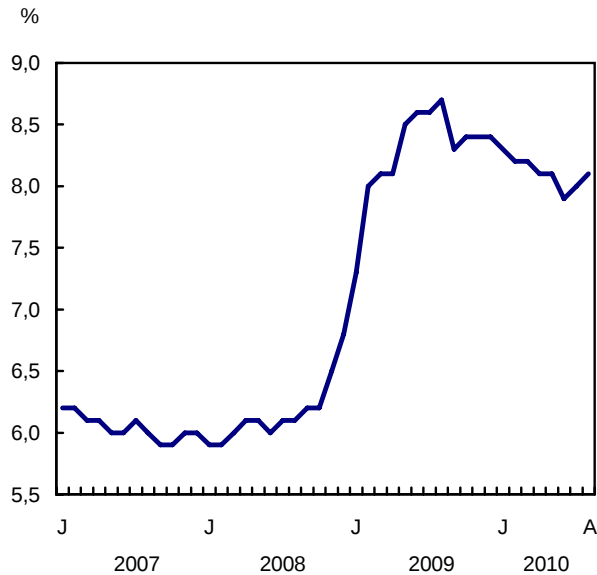
Les hausses de l'emploi les plus marquées qui ont été observées en août ont eu lieu au Québec, en Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador. Les autres provinces, par contre, ont connu peu de variation de l'emploi.

En août, le nombre de travailleurs à temps plein a augmenté de 80 000, tandis que le nombre de travailleurs à temps partiel a diminué de 44 000. Toutefois, depuis le début de la tendance à la hausse de l'emploi en juillet 2009, la croissance du travail à temps partiel (+4,1 %) a dépassé celle du travail à temps plein (+2,2 %).

La croissance de l'emploi en août a été enregistrée tant chez les hommes que chez les femmes âgés de 25 ans et plus.

La rémunération horaire moyenne des employés a augmenté de 2,3 % en août par rapport au même mois de l'année précédente.

Taux de chômage



Le secteur des services stimule la croissance de l'emploi en août

À la suite d'une progression de 68 000 observée en août, l'emploi dans les services d'enseignement a récupéré le terrain perdu le mois précédent. Des mouvements mensuels importants en matière d'emploi dans ce secteur ont été observés au cours de la saison d'été ces dernières années (voir la note aux lecteurs).

Le nombre de travailleurs a également augmenté dans les services professionnels, scientifiques et techniques en août (+28 000). Ce secteur a enregistré le taux de croissance le plus élevé de tous les grands groupes d'activité par rapport à juillet 2009, à savoir 9,9 % (+119 000).

L'emploi a légèrement progressé dans le secteur de la construction en août (+12 000), poursuivant la tendance à la hausse amorcée en juillet 2009. Au cours de cette période, l'emploi dans la construction a augmenté de 9,6 % (+109 000), ce qui classe ce secteur au deuxième rang des grands groupes d'activité en matière de croissance de l'emploi.

Le nombre de travailleurs a augmenté de 9 000 dans les ressources naturelles en août, ce qui porte à 27 000 (+8,4 %) la hausse totale de l'emploi depuis juillet 2009.

En août, l'emploi a fléchi de 26 000 dans le secteur de la fabrication, et cette baisse a contrebalancé la hausse affichée le mois précédent. L'emploi dans ce secteur est resté stable depuis juillet 2009.

En août, l'emploi a diminué de 19 000 dans les services aux entreprises, les services relatifs aux bâtiments et les autres services de soutien et de 18 000 dans le secteur de l'information, de la culture et des loisirs.

L'emploi a progressé dans le secteur public (+58 000) et dans le travail indépendant (+18 000) en août, mais il a reculé dans le secteur privé (-40 000). Depuis juillet 2009, l'emploi a progressé de 4,3 % dans le secteur public et de 2,9 % dans le secteur privé, tandis que le nombre de travailleurs indépendants a légèrement diminué (-0,8 %).

Hausses appréciables au Québec, en Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador

Le Québec comptait 19 000 travailleurs de plus en août. Le taux de chômage s'est maintenu à 8,2 %, en raison de l'augmentation du nombre de personnes au sein de la population active. Depuis juillet 2009, l'emploi a progressé de 3,0 % (+115 000) dans la province, soit un taux de croissance supérieur à la moyenne nationale de 2,6 %.

En Saskatchewan, l'emploi a progressé de 5 400 en août, de sorte que le taux de chômage a diminué de 0,3 point de pourcentage pour s'établir à 4,8 %, soit le taux le plus bas au pays. Les hausses totales de l'emploi depuis juillet 2009 se sont élevées à 13 000 (+2,4 %).

En août, le nombre de travailleurs a augmenté de 3 600 à Terre-Neuve-et-Labrador, et le taux de chômage a baissé de 1,0 point de pourcentage, passant à 14,0 %. Cette province a enregistré le taux de croissance de l'emploi le plus élevé parmi les provinces depuis juillet 2009, à savoir 5,0 % (+11 000).

L'emploi a peu varié en Ontario au mois d'août. Le taux de chômage s'est fixé à 8,8 % dans cette province, en hausse de 0,3 point de pourcentage par rapport au mois précédent, à la suite d'une augmentation du nombre de personnes dans la population active. Depuis juillet 2009, l'emploi a progressé de 2,7 % (+178 000).

L'emploi progresse chez les adultes en août

La hausse de l'emploi en août a été entièrement enregistrée dans le groupe des 25 ans et plus, l'emploi ayant progressé de 20 000 chez les femmes et de 18 000 chez les hommes. Le taux de chômage est resté à peu près inchangé dans les deux groupes, se fixant à 6,3 % chez les femmes et à 7,4 % chez les hommes.

En août, l'emploi a peu varié chez les jeunes. Le taux de chômage des personnes âgées de 15 à 24 ans a augmenté de 0,5 point de pourcentage pour

atteindre 14,6 %, à la suite d'une augmentation du nombre de jeunes à la recherche de travail.

Depuis juillet 2009, le groupe des 55 ans et plus a affiché un taux de croissance de l'emploi (+6,2 %) nettement supérieur à celui des jeunes (+1,9 %) et du groupe des 25 à 54 ans (+1,8 %).

Un été difficile pour les étudiants sur le marché du travail

De mai à août, l'Enquête sur la population active recueille des renseignements sur le marché du travail concernant les jeunes de 15 à 24 ans qui fréquentaient l'école à temps plein en mars et qui ont l'intention de retourner aux études à l'automne. Les estimations publiées ne sont pas désaisonnalisées, et les comparaisons ne peuvent donc être faites que d'une année à l'autre.

Le marché du travail de l'été 2010 a été difficile pour les étudiants âgés de 15 à 24 ans, leur taux de chômage s'étant élevé à 16,8 % en moyenne de mai à août. Bien qu'il s'agisse d'une amélioration par rapport à l'été 2009, lorsque le taux de chômage avait atteint 19,2 %, ce taux demeure élevé par rapport à l'été 2008, année où il se situait à 13,6 %.

Les étudiants âgés de 20 à 24 ans se sont mieux tirés d'affaire que leurs homologues adolescents durant l'été 2010. Le pourcentage des étudiants de 20 à 24 ans occupant un emploi s'est établi à 66,5 % en moyenne au cours de l'été 2010, comparativement à 63,0 % pendant l'été 2009. Par contre, le pourcentage des étudiants de 15 à 19 ans occupant un emploi a légèrement diminué, passant de 42,8 % à 42,5 %.

Au cours de l'été 2010, les étudiants ont travaillé en moyenne 23,6 heures par semaine, ce qui représente un des plus bas niveaux depuis 1977, année qui a marqué le début de la collecte de ces données.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 282-0001 à 282-0042, 282-0047 à 282-0064 et 282-0069 à 282-0108.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3701.

Un résumé plus détaillé, *Information sur la population active* (71-001-X, gratuit), est maintenant accessible pour la semaine se terminant le 21 août. À partir de l'onglet *Ressource clé* de notre site Web, sous le module *Publications*, choisissez *Tous les sujets*, puis *Travail*. Des prix de réseau et de gros sont offerts sur demande. Le DVD-ROM *Revue chronologique de la population active*, 2009 (71F0004X, 209 \$), est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Il est également possible de consulter en ligne des tableaux de données. À partir du module *Sujet* de notre site Web, choisissez *Travail*.

Le prochain communiqué de l'Enquête sur la population active paraîtra le 8 octobre.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 (travail@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Vincent Ferrao au 613-951-4750 (vincent.ferrao@statcan.gc.ca) ou avec Christel Le Petit au 613-951-3856 (christel.lepetit@statcan.gc.ca) Division de la statistique du travail.

□

Caractéristiques de la population active, selon l'âge et le sexe

	Juillet 2010	Août 2010	Juillet à août 2010	Août 2009 à août 2010	Juillet à août 2010	Août 2009 à août 2010
Données désaisonnalisées						
	milliers		variation en milliers		variation en %	
Les deux sexes, 15 ans et plus						
Population	27 735,2	27 779,5	44,3	421,1	0,2	1,5
Population active	18 673,6	18 727,1	53,5	306,5	0,3	1,7
Emploi	17 180,5	17 216,3	35,8	396,3	0,2	2,4
Temps plein	13 745,6	13 825,5	79,9	294,0	0,6	2,2
Temps partiel	3 434,9	3 390,8	-44,1	102,3	-1,3	3,1
Chômage	1 493,1	1 510,9	17,8	-89,7	1,2	-5,6
Taux d'activité	67,3	67,4	0,1	0,1	...	...
Taux de chômage	8,0	8,1	0,1	-0,6	...	...
Taux d'emploi	61,9	62,0	0,1	0,5	...	...
Taux de temps partiel	20,0	19,7	-0,3	0,1	...	...
Jeunes, 15 à 24 ans						
Population	4 407,4	4 408,9	1,5	12,1	0,0	0,3
Population active	2 846,2	2 862,5	16,3	2,1	0,6	0,1
Emploi	2 445,5	2 443,5	-2,0	48,5	-0,1	2,0
Temps plein	1 247,8	1 242,2	-5,6	29,2	-0,4	2,4
Temps partiel	1 197,7	1 201,3	3,6	19,3	0,3	1,6
Chômage	400,7	419,0	18,3	-46,4	4,6	-10,0
Taux d'activité	64,6	64,9	0,3	-0,2	...	...
Taux de chômage	14,1	14,6	0,5	-1,7	...	...
Taux d'emploi	55,5	55,4	-0,1	0,9	...	...
Taux de temps partiel	49,0	49,2	0,2	-0,2	...	...
Hommes, 25 ans et plus						
Population	11 411,8	11 433,0	21,2	204,8	0,2	1,8
Population active	8 392,5	8 420,1	27,6	152,8	0,3	1,8
Emploi	7 776,8	7 794,8	18,0	209,6	0,2	2,8
Temps plein	7 124,5	7 179,2	54,7	174,9	0,8	2,5
Temps partiel	652,3	615,7	-36,6	34,8	-5,6	6,0
Chômage	615,6	625,3	9,7	-56,8	1,6	-8,3
Taux d'activité	73,5	73,6	0,1	0,0	...	...
Taux de chômage	7,3	7,4	0,1	-0,9	...	...
Taux d'emploi	68,1	68,2	0,1	0,6	...	...
Taux de temps partiel	8,4	7,9	-0,5	0,2	...	...
Femmes, 25 ans et plus						
Population	11 916,0	11 937,6	21,6	204,2	0,2	1,7
Population active	7 434,9	7 444,5	9,6	151,7	0,1	2,1
Emploi	6 958,1	6 977,9	19,8	138,1	0,3	2,0
Temps plein	5 373,3	5 404,1	30,8	90,0	0,6	1,7
Temps partiel	1 584,9	1 573,8	-11,1	48,1	-0,7	3,2
Chômage	476,8	466,6	-10,2	13,6	-2,1	3,0
Taux d'activité	62,4	62,4	0,0	0,2	...	...
Taux de chômage	6,4	6,3	-0,1	0,1	...	...
Taux d'emploi	58,4	58,5	0,1	0,2	...	...
Taux de temps partiel	22,8	22,6	-0,2	0,3	...	...

... n'ayant pas lieu de figurer

Note: Tableau de CANSIM connexe 282-0087.

Emploi selon la catégorie de travailleurs et la branche d'activité (codé selon le SCIAN¹)

	Juillet 2010	Août 2010	Juillet à août 2010	Août à août 2010	Juillet à août 2010	Août à août 2010
Données désaisonnalisées						
	milliers		variation en milliers		variation en %	
Catégorie de travailleurs						
Employés	14 490,0	14 507,6	17,6	409,0	0,1	2,9
Travailleurs indépendants	2 690,5	2 708,7	18,2	-12,7	0,7	-0,5
Employés du secteur privé/public						
Public	3 498,2	3 555,7	57,5	158,4	1,6	4,7
Privé	10 991,8	10 951,9	-39,9	250,5	-0,4	2,3
Branche d'activité	17 180,5	17 216,3	35,8	396,3	0,2	2,4
Secteur des biens	3 777,3	3 769,1	-8,2	98,4	-0,2	2,7
Agriculture	306,1	302,1	-4,0	-15,8	-1,3	-5,0
Ressources naturelles	332,1	341,4	9,3	23,9	2,8	7,5
Services publics	148,5	148,8	0,3	6,6	0,2	4,6
Construction	1 226,5	1 238,5	12,0	90,3	1,0	7,9
Fabrication	1 764,0	1 738,4	-25,6	-6,5	-1,5	-0,4
Secteur des services	13 403,2	13 447,1	43,9	297,8	0,3	2,3
Commerce	2 702,0	2 696,7	-5,3	27,5	-0,2	1,0
Transport et entreposage	810,6	804,1	-6,5	-11,6	-0,8	-1,4
Finance, assurances, immobilier et location	1 092,3	1 091,0	-1,3	-23,3	-0,1	-2,1
Services professionnels, scientifiques et techniques	1 291,6	1 319,9	28,3	106,9	2,2	8,8
Services aux entreprises, services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien	694,5	675,8	-18,7	33,5	-2,7	5,2
Services d'enseignement	1 163,7	1 232,1	68,4	55,0	5,9	4,7
Soins de santé et assistance sociale	2 062,8	2 062,5	-0,3	115,1	0,0	5,9
Information, culture et loisirs	779,9	761,8	-18,1	-32,5	-2,3	-4,1
Hébergement et services de restauration	1 070,1	1 060,9	-9,2	15,2	-0,9	1,5
Autres services	766,9	766,5	-0,4	-31,4	-0,1	-3,9
Administrations publiques	968,9	975,8	6,9	43,3	0,7	4,6

1. Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

Note: Tableaux de CANSIM connexes 282-0088 et 282-0089.

Caractéristiques de la population active, selon la province

	Juillet 2010	Août 2010	Juillet à août 2010	Août 2009 à août 2010	Juillet à août 2010	Août 2009 à août 2010
Données désaisonnalisées						
	milliers		variation en milliers		variation en %	
Terre-Neuve-et-Labrador						
Population	431,6	431,9	0,3	2,7	0,1	0,6
Population active	258,7	259,9	1,2	4,3	0,5	1,7
Emploi	219,8	223,4	3,6	8,4	1,6	3,9
Temps plein	184,5	189,1	4,6	2,9	2,5	1,6
Temps partiel	35,4	34,2	-1,2	5,4	-3,4	18,8
Chômage	38,8	36,5	-2,3	-4,1	-5,9	-10,1
Taux d'activité	59,9	60,2	0,3	0,6	...	...
Taux de chômage	15,0	14,0	-1,0	-1,9	...	...
Taux d'emploi	50,9	51,7	0,8	1,6	...	...
Île-du-Prince-Édouard						
Population	117,4	117,7	0,3	1,3	0,3	1,1
Population active	80,5	81,1	0,6	1,9	0,7	2,4
Emploi	71,8	72,0	0,2	3,5	0,3	5,1
Temps plein	58,0	58,8	0,8	3,7	1,4	6,7
Temps partiel	13,8	13,2	-0,6	-0,2	-4,3	-1,5
Chômage	8,7	9,1	0,4	-1,6	4,6	-15,0
Taux d'activité	68,6	68,9	0,3	0,9	...	...
Taux de chômage	10,8	11,2	0,4	-2,3	...	...
Taux d'emploi	61,2	61,2	0,0	2,4	...	...
Nouvelle-Écosse						
Population	776,3	776,8	0,5	4,0	0,1	0,5
Population active	505,4	504,9	-0,5	5,4	-0,1	1,1
Emploi	458,2	455,6	-2,6	2,4	-0,6	0,5
Temps plein	366,3	365,6	-0,7	-4,8	-0,2	-1,3
Temps partiel	91,9	90,0	-1,9	7,2	-2,1	8,7
Chômage	47,2	49,3	2,1	3,0	4,4	6,5
Taux d'activité	65,1	65,0	-0,1	0,4	...	...
Taux de chômage	9,3	9,8	0,5	0,5	...	...
Taux d'emploi	59,0	58,7	-0,3	0,1	...	...
Nouveau-Brunswick						
Population	624,8	625,2	0,4	3,4	0,1	0,5
Population active	398,8	403,4	4,6	0,6	1,2	0,1
Emploi	363,0	364,8	1,8	-1,4	0,5	-0,4
Temps plein	306,9	308,0	1,1	0,2	0,4	0,1
Temps partiel	56,1	56,7	0,6	-1,7	1,1	-2,9
Chômage	35,8	38,6	2,8	2,0	7,8	5,5
Taux d'activité	63,8	64,5	0,7	-0,3	...	...
Taux de chômage	9,0	9,6	0,6	0,5	...	...
Taux d'emploi	58,1	58,3	0,2	-0,6	...	...
Québec						
Population	6 518,8	6 527,6	8,8	83,3	0,1	1,3
Population active	4 270,4	4 288,2	17,8	77,9	0,4	1,9
Emploi	3 918,8	3 938,2	19,4	109,4	0,5	2,9
Temps plein	3 111,6	3 150,8	39,2	39,7	1,3	1,3
Temps partiel	807,2	787,3	-19,9	69,6	-2,5	9,7
Chômage	351,6	350,0	-1,6	-31,5	-0,5	-8,3
Taux d'activité	65,5	65,7	0,2	0,4	...	...
Taux de chômage	8,2	8,2	0,0	-0,9	...	...
Taux d'emploi	60,1	60,3	0,2	0,9	...	...

... n'ayant pas lieu de figurer

Note: Tableau de CANSIM connexe 282-0087.

Caractéristiques de la population active, selon la province

	Juillet 2010	Août 2010	Juillet à août 2010	Août à août 2010	Juillet à août 2010	Août à août 2010
Données désaisonnalisées						
	milliers		variation en milliers		variation en %	
Ontario						
Population	10 823,2	10 840,2	17,0	162,8	0,2	1,5
Population active	7 302,7	7 326,9	24,2	133,7	0,3	1,9
Emploi	6 678,6	6 684,9	6,3	162,0	0,1	2,5
Temps plein	5 375,8	5 369,2	-6,6	158,6	-0,1	3,0
Temps partiel	1 302,7	1 315,7	13,0	3,5	1,0	0,3
Chômage	624,2	642,0	17,8	-28,3	2,9	-4,2
Taux d'activité	67,5	67,6	0,1	0,2	...	...
Taux de chômage	8,5	8,8	0,3	-0,5	...	...
Taux d'emploi	61,7	61,7	0,0	0,6	...	...
Manitoba						
Population	937,6	939,0	1,4	14,0	0,1	1,5
Population active	657,4	658,5	1,1	8,5	0,2	1,3
Emploi	620,6	621,6	1,0	9,3	0,2	1,5
Temps plein	496,0	498,6	2,6	8,0	0,5	1,6
Temps partiel	124,6	123,0	-1,6	1,3	-1,3	1,1
Chômage	36,8	36,9	0,1	-0,8	0,3	-2,1
Taux d'activité	70,1	70,1	0,0	-0,2	...	...
Taux de chômage	5,6	5,6	0,0	-0,2	...	...
Taux d'emploi	66,2	66,2	0,0	0,0	...	...
Saskatchewan						
Population	792,1	793,5	1,4	12,5	0,2	1,6
Population active	554,2	558,2	4,0	12,6	0,7	2,3
Emploi	526,0	531,4	5,4	12,7	1,0	2,4
Temps plein	424,1	428,5	4,4	13,4	1,0	3,2
Temps partiel	101,9	102,9	1,0	-0,7	1,0	-0,7
Chômage	28,1	26,8	-1,3	-0,1	-4,6	-0,4
Taux d'activité	70,0	70,3	0,3	0,4	...	...
Taux de chômage	5,1	4,8	-0,3	-0,1	...	...
Taux d'emploi	66,4	67,0	0,6	0,6	...	...
Alberta						
Population	2 929,2	2 935,9	6,7	59,9	0,2	2,1
Population active	2 142,5	2 143,8	1,3	13,5	0,1	0,6
Emploi	2 008,6	2 003,9	-4,7	29,0	-0,2	1,5
Temps plein	1 635,3	1 646,2	10,9	35,8	0,7	2,2
Temps partiel	373,2	357,6	-15,6	-6,9	-4,2	-1,9
Chômage	134,0	140,0	6,0	-15,4	4,5	-9,9
Taux d'activité	73,1	73,0	-0,1	-1,1	...	...
Taux de chômage	6,3	6,5	0,2	-0,8	...	...
Taux d'emploi	68,6	68,3	-0,3	-0,4	...	...
Colombie-Britannique						
Population	3 784,3	3 791,7	7,4	77,2	0,2	2,1
Population active	2 503,0	2 502,1	-0,9	47,9	0,0	2,0
Emploi	2 315,2	2 320,6	5,4	61,0	0,2	2,7
Temps plein	1 787,2	1 810,5	23,3	36,3	1,3	2,0
Temps partiel	528,0	510,1	-17,9	24,8	-3,4	5,1
Chômage	187,9	181,5	-6,4	-13,1	-3,4	-6,7
Taux d'activité	66,1	66,0	-0,1	-0,1	...	...
Taux de chômage	7,5	7,3	-0,2	-0,6	...	...
Taux d'emploi	61,2	61,2	0,0	0,4	...	...

... n'ayant pas lieu de figurer

Note: Tableau de CANSIM connexe 282-0087.

Bilan des investissements internationaux du Canada

Deuxième trimestre de 2010

La dette extérieure nette du Canada a légèrement augmenté de 1,8 milliard de dollars pour atteindre 199,3 milliards de dollars à la fin du deuxième trimestre, le passif et l'actif internationaux ayant enregistré des taux d'augmentation à peu près semblables. Cela est attribuable à de fortes entrées de fonds continues de l'étranger ainsi qu'à la dépréciation du dollar canadien. La dette extérieure nette a augmenté au cours des six derniers trimestres pour atteindre 12,4 % du produit intérieur brut du Canada au deuxième trimestre. Elle est néanmoins demeurée bien en deçà des 40 % atteints au milieu des années 1990.

L'actif international continue à subir l'influence des fluctuations de la valeur du dollar canadien

L'actif international du Canada s'est accru de 2,8 % pour atteindre 1 433,6 milliards de dollars au deuxième trimestre. Cette augmentation a fait suite à quatre reculs trimestriels consécutifs de l'actif international, lesquels étaient principalement attribuables à l'effet de l'appréciation du dollar canadien sur la valeur de ces avoirs exprimée en devises étrangères. Au deuxième trimestre, le dollar canadien s'est déprécié par rapport à la plupart des devises étrangères, soit de 4,6 % par rapport au dollar américain, de 8,7 % par rapport au yen japonais et de 4,5 % par rapport à la livre sterling. Cela s'est traduit par une réévaluation à la hausse de 37,0 milliards de dollars de la valeur des avoirs canadiens exprimée en devises étrangères.

Note aux lecteurs

Le bilan des investissements internationaux présente la valeur et la composition de l'actif et du passif du Canada envers le reste du monde. Le bilan net des investissements internationaux du Canada est la différence entre cet actif et ce passif. L'excédent du passif international sur l'actif se traduit par une position d'endettement international net du Canada. L'excédent de l'actif international sur le passif est appelé actif international net du Canada. On mesure l'actif et le passif au bilan des investissements internationaux à la valeur comptable, sauf avis contraire. Cette valeur est celle de l'actif et du passif dans les livres d'une entreprise connaissant un investissement.

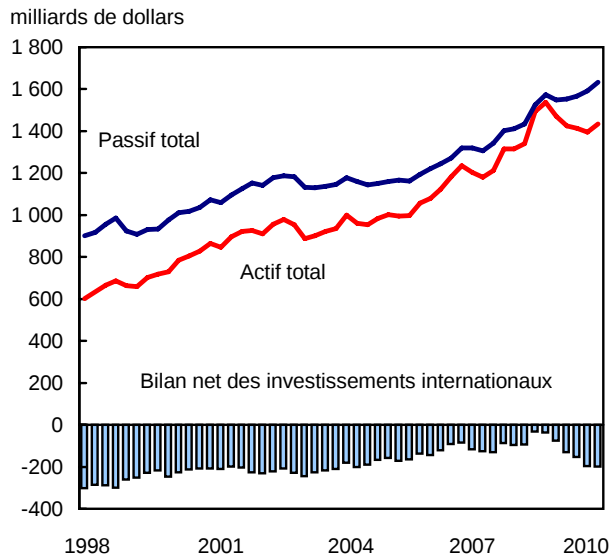
Évaluation monétaire

On convertit en dollars canadiens la valeur de l'actif et du passif en devises à la fin de chaque période de calcul du bilan. La plupart des avoirs étrangers du Canada sont exprimés en devises étrangères, tandis que moins de la moitié du passif international du pays est exprimée en devises étrangères. Si le dollar canadien s'apprécie, la réévaluation de l'actif et du passif en dollars canadiens dégage une valeur moindre. Le contraire se vérifie si le dollar canadien est en dévalorisation.

Le passif international reflète le maintien de vigoureux investissements étrangers en titres canadiens

Le passif international a progressé de 2,5 % pour atteindre 1 633,0 milliards de dollars, les investisseurs non résidents ayant accru de 27,3 milliards de dollars leurs investissements au Canada au cours du trimestre. Cette activité, qui s'est concentrée sur les acquisitions étrangères d'obligations canadiennes, a aidé à financer le déficit du compte courant au cours du trimestre. La dépréciation du dollar canadien a contribué à l'augmentation, ayant entraîné une réévaluation à la hausse de 21,8 milliards de dollars du passif libellé en devises étrangères.

Bilan des investissements internationaux du Canada



L'actif en investissements directs progresse plus que le passif

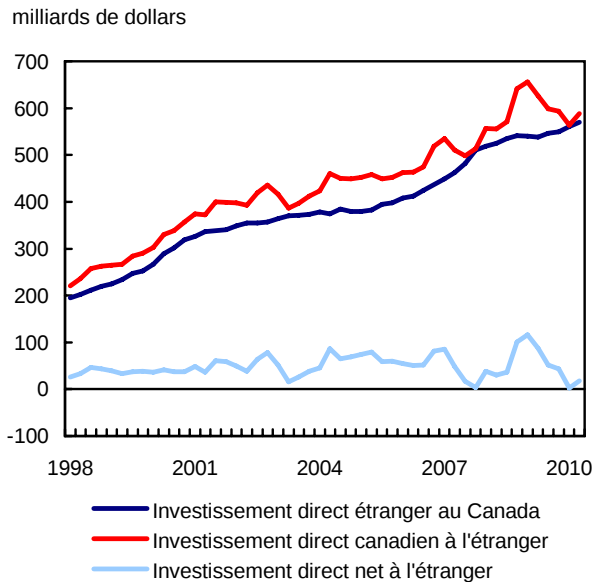
Les flux d'investissements directs à destination et en provenance du Canada se sont équilibrés dans une large mesure au deuxième trimestre, mais les investissements directs canadiens à l'étranger ont progressé plus que les investissements directs étrangers au Canada. Cela s'explique par la réévaluation à la hausse de 16,4 milliards de dollars attribuable à la dépréciation du dollar canadien, laquelle a entraîné un accroissement de la valeur des investissements directs à l'étranger. La position d'actif net du Canada en investissements directs a donc progressé au deuxième trimestre.

Des placements soutenus en obligations canadiennes sont principalement à l'origine de l'accroissement du passif

Les avoirs des non-résidents en titres canadiens ont connu une forte progression au deuxième trimestre, laquelle s'est reflétée surtout dans les investissements étrangers. Ces investissements ont atteint 40,7 milliards de dollars et comprennent des achats élevés d'obligations fédérales (19,4 milliards de dollars). En outre, il y a eu une hausse de 11,5 milliards de dollars du passif libellé en devises étrangères, en raison de la dépréciation du dollar canadien.

La variation des avoirs des investisseurs canadiens en titres étrangers était principalement attribuable à la réévaluation à la hausse de ces avoirs à la suite de la dépréciation du dollar canadien.

Position d'investissement direct



La faiblesse des marchés mondiaux contribue également à l'accroissement de la dette extérieure nette

Le bilan net global des investissements internationaux du Canada peut aussi se calculer au moyen de titres échangeables dont la valeur est établie aux prix du marché. Selon cette mesure, la dette extérieure nette du Canada a progressé de 38,3 milliards de dollars pour atteindre 208,7 milliards de dollars à la fin du deuxième trimestre. Cela reflète essentiellement les reculs du marché boursier, les marchés mondiaux ayant connu un moins bon rendement que les marchés canadiens. Ces fluctuations ont retranché 11,3 % de la valeur des actions étrangères détenues par des Canadiens, comparativement à 6,2 % de la valeur des actions d'entreprises canadiennes détenues par des non-résidents.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0055 à 376-0057 et 376-0059.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1534 et 1537.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1855 (infobalance@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Christian Lajule au 613-951-2062, Division de la balance des paiements.

Le numéro du deuxième trimestre de 2010 du *Bilan des investissements internationaux du Canada* (67-202-X, gratuit) paraîtra sous peu.

Bilan des investissements internationaux du Canada en fin de période

	Quatrième trimestre de 2006	Quatrième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010
	milliards de dollars					
Actif						
Investissements directs canadiens à l'étranger	518,8	513,1	641,6	593,3	563,8	588,4
Investissements de portefeuille à l'étranger						
Obligations étrangères	124,0	150,3	145,7	123,9	118,0	118,4
Obligations étrangères à la valeur au marché	133,7	153,5	143,2	124,1	117,8	120,0
Actions étrangères	227,4	226,4	279,2	255,6	249,4	259,5
Actions étrangères à la valeur au marché	582,2	603,2	438,9	508,3	511,5	472,4
Marché monétaire étranger	20,0	7,5	3,5	4,6	5,6	5,1
Marché monétaire étranger à la valeur au marché	20,1	7,5	3,5	4,6	5,6	5,1
Autres investissements						
Prêts	72,8	77,8	94,5	103,2	114,7	109,0
Dépôts	132,2	157,9	225,4	223,0	230,4	235,8
Réserves officielles internationales	41,0	40,6	51,4	56,0	56,2	56,6
Réserves officielles internationales à la valeur au marché	40,9	40,7	53,4	57,1	57,6	59,0
Autres actifs	45,5	38,2	52,6	54,9	57,0	60,9
Total de l'actif						
À la valeur comptable	1 181,7	1 211,9	1 494,0	1 414,5	1 395,2	1 433,6
Avec l'investissement de portefeuille à la valeur au marché	1 546,2	1 592,0	1 653,2	1 668,5	1 658,5	1 650,5
Passif						
Investissements directs étrangers au Canada	437,2	510,1	540,8	549,4	561,0	570,1
Investissements de portefeuille						
Obligations canadiennes	410,0	384,7	455,1	495,7	501,2	543,2
Obligations canadiennes à la valeur au marché	432,5	399,7	470,4	525,9	529,0	577,2
Actions canadiennes	96,7	92,1	96,1	112,8	112,5	116,7
Actions canadiennes à la valeur au marché	317,9	360,0	218,3	313,7	321,1	309,2
Marché monétaire canadien	24,5	22,0	34,9	32,9	32,3	33,4
Marché monétaire canadien à la valeur au marché	24,7	22,2	35,0	32,9	32,3	33,4
Autres investissements						
Emprunts	55,7	61,8	71,7	61,9	68,3	68,9
Dépôts	226,8	243,5	301,6	282,5	284,9	268,1
Autres passifs	21,7	27,4	24,5	32,6	32,4	32,5
Total du passif						
À la valeur comptable	1 272,6	1 341,7	1 524,8	1 567,7	1 592,7	1 633,0
Avec l'investissement de portefeuille à la valeur au marché	1 516,5	1 624,8	1 662,4	1 798,9	1 829,0	1 859,3
Bilan net des investissements internationaux						
À la valeur comptable	-90,9	-129,8	-30,8	-153,2	-197,5	-199,3
Avec l'investissement de portefeuille à la valeur au marché	29,7	-32,9	-9,2	-130,4	-170,4	-208,7

Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés

Juillet 2010 (données provisoires)

Les ventes de produits pétroliers raffinés ont totalisé 9 332,9 milliers de mètres cubes en juillet, en hausse de 943,7 milliers de mètres cubes (+11,2 %) par rapport à juillet 2009. (Un mètre cube équivaut à mille litres.)

Des sept principaux groupes de produits pétroliers, six ont affiché une augmentation des ventes en juillet comparativement au même mois de l'année précédente. Les carburateurs pour turboréacteurs ont, quant à eux, légèrement diminué.

En juillet, les ventes de produits pétroliers raffinés ont diminué de 736,0 milliers de mètres cubes (-7,3 %) par rapport à juin.

Nota : Les données provisoires sur les ventes intérieures de produits pétroliers raffinés ne sont pas stockées dans CANSIM.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2150.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie.

Ventes de produits pétroliers raffinés

	Juillet 2009 ^r	Juin 2010 ^r	Juillet 2010 ^p	Juin à juillet 2010	Juillet 2009 à juillet 2010
	milliers de mètres cubes			variation en %	
Total, tous les produits	8 389,2	10 068,9	9 332,9	-7,3	11,2
Essence à moteur	3 753,4	4 334,7	4 167,6	-3,9	11,0
Carburant diesel	2 215,1	2 825,5	2 523,9	-10,7	13,9
Mazouts légers	159,8	222,5	187,5	-15,7	17,3
Mazouts lourds	390,8	498,1	413,9	-16,9	5,9
Carburateurs pour turboréacteurs	503,4	530,7	501,4	-5,5	-0,4
Charges pétrochimiques ¹	252,0	433,4	370,0	-14,6	46,8
Tous les autres produits raffinés	1 114,7	1 224,1	1 168,6	-4,5	4,8

^r révisé

^p provisoire

1. Matières produites par les raffineries et utilisées par l'industrie pétrochimique dans la fabrication des produits chimiques, du caoutchouc synthétique et d'une variété de plastiques.

Note: Les chiffres ayant été arrondis, ils peuvent ne pas correspondre aux totaux.

Production de volaille et d'oeufs

Juillet 2010 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet sur la production de volaille et d'oeufs.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3425 et 5039.

Le numéro du troisième trimestre de 2010 de la publication *Statistiques de volaille et oeufs*, vol. 7, n° 3 (23-015-X, gratuite), sera offert en novembre.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sandra Venturino au 613-951-9278 (sandra.venturino@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture.

Nouveaux produits et études

E-STAT, 2010

Numéro au catalogue : 10F0174X (HTML, gratuit)

Information sur la population active,
du 15 au 21 août 2010

Numéro au catalogue : 71-001-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le :

1-877-287-4369

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Calendrier des communiqués : 13 au 17 septembre 2010

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
13	L'activité humaine et l'environnement	2010
13	Comptes du bilan national	Deuxième trimestre de 2010
14	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	Deuxième trimestre de 2010
14	Ventes de véhicules automobiles neufs	Juillet 2010
14	Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre	Deuxième trimestre de 2010
15	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	Juillet 2010
15	Rapports sur la santé	Septembre 2010
16	L'observateur économique canadien	Septembre 2010
16	Frais de scolarité universitaires	Cycle 2010-2011